



the air handling company

**Centrales ATEX robatherm.**

**Fonctionnement normal  
et dysfonctionnements.**

**Mars 2024**

**Français - Traduction de la notice d'instructions originale**

Centrales de traitement d'air pour les atmosphères potentiellement explosives | Type TI-50

© Copyright by  
robatherm GmbH + Co. KG  
John-F.-Kennedy-Str. 1  
89343 Jettingen-Scheppach  
Allemagne

Ce document est basé sur les règles techniques reconnues au moment de sa rédaction. La version papier n'étant pas soumise au contrôle des modifications, il est indispensable de demander la version actuelle auprès de robatherm ou de télécharger la version actuelle sur Internet avant l'utilisation.

Cette œuvre et toutes les images contenues sont protégées par le droit d'auteur/de propriété intellectuelle. Toute utilisation en dehors des limites stipulées par la loi sur la propriété intellectuelle est inadmissible sans notre autorisation et est passible d'une peine. Cela concerne tout particulièrement les reproductions, traductions, le microfilmage, l'enregistrement et le traitement dans des systèmes électroniques.

Sous réserve de modifications.

Pour faciliter la lecture, nous avons renoncé à l'usage simultané des formes masculines, féminines et neutres (h/f/d). Les désignations de personnes s'appliquent néanmoins de la même façon à tous les genres.

Version : Mars 2024

# Sommaire

Généralités	1
Informations concernant la présente notice	1
Sécurité	2
Sources générales de danger	2
Qualification du personnel	5
Batteries chaudes et froides	6
Batterie vapeur	6
Tables	7
Table des figures	7
Index par mots-clés	8



# Généralités

## Informations concernant la présente notice

La présente notice permet une utilisation sûre et efficace de la centrale de traitement d'air.



Toutes les personnes intervenant sur la CTA doivent avoir lu et compris cette notice avant d'entreprendre des travaux.

Un travail en toute sécurité suppose le respect de l'ensemble des consignes de sécurité et instructions de manipulation.

## Autres informations

La notice d'instructions décrit toutes les options disponibles. Les options présentes dans la CTA dépendent des options sélectionnées et du pays auquel la CTA est destinée. Les illustrations ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent varier.

La notice d'instructions comprend plusieurs parties et il est structuré comme suit :



Fig. 1 : Parties de la notice d'instructions

Notice principale d'instructions

- ➔ Transport et déchargement
- ➔ Installation et assemblage
- ➔ Mise en service
- ➔ Fonctionnement normal et dysfonctionnements
- ➔ Maintenance et nettoyage
- ➔ Mise hors service et élimination

# Sécurité

## Sources générales de danger

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion en raison d'une atmosphère explosive

Il existe un risque d'explosion, car la CTA peut véhiculer une atmosphère explosive. En combinaison avec une source d'inflammation, une explosion peut se produire.



- Porter des chaussures de sécurité dissipatives.



- Porter des vêtements de protection dissipatifs.



- Utiliser des outils conformes à la norme DIN EN 1127-1 Annexe A.



- Ne pas introduire de sources d'inflammation (p. ex. surfaces chaudes, décharge d'étincelles, flamme nue, ...) dans la zone de danger.

- Alternativement : Dégager la zone de danger afin d'exclure toute atmosphère explosive.

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion en raison d'une atmosphère explosive

Il existe un risque d'explosion, car la CTA peut véhiculer une atmosphère explosive.

- Rincer la CTA à l'air frais avant de l'ouvrir afin d'éliminer toute atmosphère explosive.
- N'ouvrir la CTA que s'il est certain qu'aucune atmosphère explosive n'est présente.
- Tenir compte des instructions figurant dans la notice d'instructions.

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion en cas de fuite du caisson

Les CTA présentent des fuites de caisson inévitables. Les fuites peuvent entraîner un changement de zoning dans la salle des machines. Le changement de zoning peut conduire à une atmosphère explosive à l'extérieur de la CTA. En combinaison avec une source d'inflammation, une explosion peut se produire.

- Aérer et ventiler suffisamment la salle des machines.
- Ne pas ouvrir la CTA en fonctionnement.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort lié aux pièces mobiles**

Au moment de la fermeture des ailettes et du déplacement de la tringlerie ou des roues dentées, il y a un danger de mort par écrasement entre deux pièces mobiles.

- Monter dispositifs de protection (par ex. grille de protection d'air, gaine) au niveau du registre d'air.
- Avant d'ouvrir les portes, mettre la CTA à l'arrêt et la protéger contre toute remise en marche.
- Ne pas passer la main entre les ailettes.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort lié à une chute**

En marchant sur la tôle de protection pare pluie, il existe un danger de mort par chute car la tôle de protection pare pluie n'est pas adaptée à la réception de charges.

- Ne pas marcher sur la tôle de protection pare pluie.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort par brûlure**

En cas d'intervention sur la batterie vapeur, il existe un danger de mort par brûlure.

- Laisser le ventilateur fonctionner après l'arrêt afin d'obtenir un refroidissement à température ambiante.
- Ne pas toucher à une surface chaude.

**AVERTISSEMENT****Danger de mort par projection de pièces**

La projection de pièces à la suite d'une rupture de volute peut provoquer des dommages corporels graves voire mortels.

- Veiller à l'apparition de vibrations inhabituelles pendant la mise en service, en particulier au premier démarrage du ventilateur.
- Ne pas dépasser la vitesse de fonctionnement maximale du ventilateur figurant sur la plaque signalétique et la fiche technique.
- Ne pas faire fonctionner le ventilateur en cas de vibrations inhabituelles.

**ATTENTION****Risque de blessure lié aux surfaces froides**

En cas de contact avec des conduites froides, il y a un risque de brûlures par le froid ou d'engelures.

- Le client est tenu d'isoler les conduites à l'extérieur de la CTA de manière étanche à la diffusion.

## ATTENTION



### **Risque de blessure lié aux surfaces froides**

Les surfaces froides des composants (par ex. batterie froide, technique du froid) présentent un risque de brûlure par le froid ou d'engelures en cours de fonctionnement et même après la mise à l'arrêt de la CTA.

- Attendre que la température des composants remonte à température ambiante.
- Ne pas toucher aux surfaces froides.

## NOTA



### **Domages dus à la chaleur sur la CTA en raison de la batterie vapeur**

La surchauffe de la batterie vapeur provoque des dommages dus à la chaleur sur la CTA.

- Ne faire fonctionner la batterie vapeur qu'avec le ventilateur en marche.
- Prévoir une surveillance du débit d'air ou un limiteur de température.

## Qualification du personnel

Les travaux décrits dans cette section ne doivent être confiés qu'à une personne possédant la qualification suivante :

- Utilisateur
- Personne instruite en matière de protection contre les explosions

# Batteries chaudes et froides

## Batterie vapeur

Pour les centrales ATEX, la température de surface maximale ne doit pas annuler la protection requise contre l'allumage (classe de température). Selon la norme DIN EN ISO 80079-36, la température maximale des surfaces ne doit pas excéder les valeurs suivantes en fonction de la classe de température. Ces valeurs doivent impérativement être respectées sur site.

Classe de température	Température en entrée max. [°C]
T1	440
T2	290
T3	195
T4	130

Tab. 1 : classes de température et température en entrée max. en [°C]

L'incertitude de la sonde utilisée pour déterminer cette température de surface maximale (p. ex., la sonde de température en entrée de la batterie vapeur) ne doit pas dépasser 2 % de la valeur mesurée en °C ou +/- 2K, selon la valeur la plus élevée.

# Tables

## Table des figures

Fig. 1 : Parties de la notice d'instructions	1
--	---

## Index par mots-clés

### **I**

#### Instructions

Fonctionnement normal et dysfonctionnements.....	1
Installation et assemblage.....	1
Maintenance et nettoyage.....	1
Mise en service.....	1
Mise hors service et élimination.....	1
Transport et déchargement.....	1

### **N**

Notice d'instructions .....	1
-----------------------------	---

Notice d'instructions principale.....	1
---------------------------------------	---

### **P**

Personne instruite en matière de protection contre les explosions .....	5
---	---

### **Q**

Qualification du personnel .....	5
----------------------------------	---

### **T**

Table des figures .....	7
-------------------------	---

Tables.....	7
-------------	---

### **U**

Utilisateur.....	5
------------------	---







robatherm  
John-F.-Kennedy-Str. 1  
89343 Jettingen-Scheppach

Tel. +49 8222 999 - 0  
[info@robatherm.com](mailto:info@robatherm.com)  
[www.robatherm.com](http://www.robatherm.com)

**robatherm**  
the air handling company